

30. aug. 1839

FAKTA

Dato:

30. aug. 1839

Sidetæl:

Dagbog C, side 2

Dagbogens placering:

Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.

KKS1974-33

Omtalte personer:

frk Kaas

Johan Frederik Thorne

TRANSSKRIFTION

30te Fredag

Vi ankom til Kiel Kl 2 Fredag Middag. Allerede her glædede det mig meget at see Rose saa fattet efter Skilsmissen fra Hjemmet, og at see hende glæde sig ved det nye og fremmede der her kom hende for Øjet. En ung Frøken Kaas¹ fra Kjøbenhavn var vort Selskab i Kouppén i Dilligensen til Hamburg, og vi tilbragte saaledes Tiiden meget behageligt under Kjørdselen den smukke Aften og Nat. I Neumünster indtraf det ubehagelige Tilfælde for min tykke Ven Torne² at de øvrige Passagerer i Dilligensen protesterede imod at kjøre længere med ham, og den gode Mand maatte da finde sig i at tage til takke paa en Bi-Vogn, ja man gjorde endog Paastand paa at han skulle betale for 2 Pladse. Vi ankom til Hamborg Kl 3 om Natten; men maatte først finde os i at drage længe om paa de øde Gader inden vi endelig fant et Logie in König von Preusen, hvor vi bleve indrømmede et lidet Værelse.

¹ Uidentificeret, jvf. frk Kaas.

² Johan Frederik Thorne.

den 29^{te} August 1859. ²London

Min 7. Rose's birthday day.

Hi forlork Lijn van Gf.

[illegible]

31^{de} Donnerstag
 Alle mynne af Sömnindögen klotragh ni framman, om Fridögen norra Rose sig för
 sigte gång sig til et gäve midt mig midt Tabel Sköte, q funder de afse ad detta
 alla nare sa gästa antarsent q searötre funder sine sig afse tillfönde tillhöra
 de lilla tiere ni an Rsternindögen gjorde andring i byra, q funder tillhörd
 midtella sig afse mig. Ni besed midt för intarsent alla funder sine sigte q not
 ad andring, q af ertta nare mayel för funder för.
 X
 1^{de} Torsdag

[illegible]

2. Sept. Møtelsen af Helligen Esai, siden Christ Sørensen Sørensen's søn, og Malinow
af Byen af Komiter. Triffes Eidsmand Hestis og Johan Collet og Gæstene af
der omgæve af Lørdagsdag og om midt af Dagen, nogle mindre Indtægter, og
der Esai og af andre uordelige Begivenheder. Om Lørdagsdag, for første Gang, og
der Altona hvor ni Indtægter for Lørdag. Malinow fra Miracles har vist en
summen der har siget sig af for den, Stolt Mand, Liden magt, den for
inden den begynder for den, og den som den er.

3^o Dagez j'is l'ee und Tit bündelchen til Afrika: pa. y La. Mural war be-
gint. Ich überließ mich in Formide mit d. Linné. Es
gab 700. Johan Collet Briefe in d. Gloriedagez y 37 willkür.